

SATAN IN ISKARIOT

Po nemškem izvorniku K. Maya

Ne ti ne Črni mrhar ne kaj... Povedal sem vam že, da... Kaj sem hotel? Domov jih nisem smel nagnati...

BESEDA AMERIŠKIM JUGOSLOVANOM

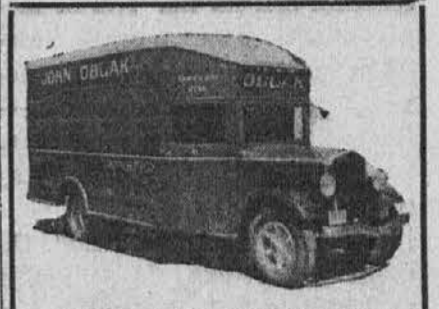
(Nadaljevanje iz I. strani.) In vendar, ona strašna, zverska in nečloveška mašina, ki se danes imenuje Tretji Reich, se je z vso grozoto spustila na naš nedolžni narod...

seboj človeka, če bo svetlo oblečen. Promet bo lahko hitrejši, nevarnost nesreč pa bo zmanjšana. V Londonu je že navada, da imajo dame na klobukih okraske, ki se ponoči svetlikajo...

- Posebnosti za ta teden
Sapphire moka, 24 1/2 ft. 99c
Jedrca Diamond, pieces 47c
Bele rozine, 2 ft. 21c
Edwards breskve, No. 2 cans 17c
Kirkmans Chips, 2 large boxes 33c
Jack Frost sladkor, 10 funtov 57c
Pri nas dobite najboljše sadje in zelenjavo.

Delo dobi deklo
ali žena za hišna opravila; mala družina, nič otrok; ima svojo sobo; plača po dogovoru. 15189 Broadway. Tel. MONTrose 275-J. (84)

1940 FRIGIDAIRE in Electrolux ledenice naprodaj. Kupite sedaj in prihranite od 20 do 40%.
Norwod Appliance & Furniture
6104 St. Clair Ave.
819 E. 185. St.
Wed.-x)



OBLAK MOVER
Se priporoča, da ga pokličete vsak čas, podnevi ali ponoči. Delo garantirano in hitra postrežba. Obrnite se z vsem zaupanjem na vašega starega znanca
JOHN OBLAKA
1126 E. 61st St.
6122 St. Clair Ave.
HE 2730.

Naprodaj pohištvo
Proda se dobro ohranjeno pohištvo. Poizve se na 6808 Bonna Ave. (Apr. 9, 11, 14.)

V najem
Tri sobe se dajo v najem, zgoraj; plin in elektrika; 8103 Marble Ave. Tel. MONTrose 275-J. (84)

Delo dobi
deklo za splošna dela v restavrantu. Mora biti stara najmanj 21 let. Vprašajte na 694 E. 152. St. (x)

Farma naprodaj
Proda se farma 135 akrov, zidana hiša, 9 sob, furnez; vsa gospodarska poslopja v dobrem stanju. Farma se prodaja ali se zamenja za eno ali dvodružinsko hišo v mestu. Cena je \$8,200. Vprašajte pri Anton Simon, R. F. D. 2, Ashtabula, Ohio. (87)

VESELE VELIKONOČNE PRAZNIKE
ZELIM VSEM PRIJATELJEM IN ZNANCEM
Priporočam se za zavarovalnino proti ognju, tornado ali avtne nezgode. Postrežba vestna in točna.
JOHN PRISEL
15908 Parkgrove Ave.
KENmore 2473-R

MALI OGLASI
EASTER SPECIALS
Wed. Thurs. Fri. Sat.



- Strictly Fresh Eggs, doz. 23 1/2c
Fresh Roll Creamery Butter, lb. 35c
California Shelled Walnuts, lb. 33c
California Extra Fancy Seedless Raisins 3 lbs. 25c
Weideman's Pure Honey 2 1-lb. Jars 27c
Occident Flour, 24 1/2 lb. Sack \$1.05
California Extra Large Sunsweet Prunes, 3 lbs. 25c
Diamond's Whole Walnuts, 2 lbs. 43c
Kirkman Soap Flakes (Combination Deal), 2 Big Boxes 33c
Concentrated Super Suds (in the Blue Box), 3 Big Boxes 39c

SPECH FOOD STORE
1100 E. 63rd St.
V službo se vzame prodajalca za pohištvo: tedenska plača in provizija. Vprašajte pri Norwod Appliance & Furniture, 6104 St. Clair Ave. (Apr. 9, 11.)

Priporočilo za praznike
Imamo veliko zalogo domače šunke, klobas, zelodcev in grocerije. Se toplo priporočamo.
Vesele velikonočne praznike želimo vsem našim odjemalcem in prijateljem.
FRANK SKULY
6313 St. Clair Ave.
HENDERSON 4968

Za velikonočne praznike
si lahko nabavite potrebno spodnjo in vrhno obleko v naši trgovini
ZA MOŽE IN DEČKE
srajce, bele ali v barvah, mere 14 do 17 1/2
79c, \$1.19, \$1.65
ZA ŽENE
nogavice, Full Fashion
59c, 79c, Nylon \$1.35
KLOBUKI
novi vzorci in barve vse mere
\$1.95 in \$2.95
KRAVATE
lepe nove spomladne barve in vzorci
19c, 55c, \$1.00
SLIPS
svileni ali iz broadcloth, vse mere
39c, 79c \$1.19
NOGAVICE
za dečke in deklice; velika nova zaloga.

ROŽANCE DEPARTMENT STORE
406 E. 156th St., blizu Waterloo Rd.
DEKLETA IN ŽENE!
Za fino in najnovejšo mode SPOMLADANSKO "STERLING" SUKNJO ali SUIT, po nižjih cenah, kakor kje drugje in to od \$14.50 naprej DIREKTNO IZ TOVARNE
in za zanesljivo in točno postrežbo, se obrnite na
BENNO B. LEUSTIG 1034 Addison Road
Ali pokličite: ENdicott 8506 ali 3426

UČITE SE ANGLEŠČINE
iz Dr. Kernovega
ANGLEŠKO-SLOVENSKEGA BERILA
"ENGLISH-SLOVENE READER"
kateremu je znižana cena \$ 2.00
in stane samo:
Naročila sprejema
KNJIGARNA JOSEPH GRDINA
6113 St. Clair Ave.
Cleveland, O.

Vpliv zatemnitve na človeški organizem
Angleški vseeučiteljski profesor A. M. Low, ki je znan kot medicinec, sociolog, fiziolog in kulturni zgodovinar, trdi v pred kratkim napisani razpravi v nekem zdravniškem listu, da bi se naši predniki, živeli pred 1000 leti, zelo začudili, če bi videli, kakšni smo sedaj ljudje. Življenjske okoliščine namreč vplivajo na človeški organizem, ki se jim vedno nekoliko prilagodi. Zlasti da se je človek spremenil v lobanji, očeh in ušesih. V državi, ki so sedaj v vojni, pa tudi pri nevtralnih utegne nastopiti nekaj podobnega, če bo vojna dolgo trajala. Poseben pojav, ki spremlja sedanjo vojno, je zatemnitev. Poglejmo, kakšne posledice naj bi po mnenju imenovanega angleškega učenjaka imela zatemnitev za naš organizem.
Najbolj bo vplivala zatemnitev na naše oči. Profesor Low ne verjame, da bi se zavoljo tega pomnožilo število kratkovidnih in sploh tistih, ki morajo nositi očala. Pač pa se bo naše oko spremenilo v neke vrste bolj "mačje" oko, kar pomeni, da se bo zenica razširila in bomo tudi predmete kakor doslej. Najboljši dokaz, da je to možno, so nam nekateri divji narodi, ki v temi mnogo jasneje vidijo kakor mi. Po starih votlinah, v katerih je

Sigrid Undset:

KRISTINA — LAVRANSOVA HČI

III—KRIŽ

Bila je to temno sinja vezena obleka s srebrnim pasom, s čevlji na zaponke in z modro obrobljeno ruto. Nato je pokleknila v sosednji izbi na tla. Nič ni mogla misliti, nobene prave besede ni mogla najti — vedno znova je ponavljala Ave Maria — Sveta Gospa, — ljubi gospod Jezus, Sin Device — saj veš, kaj mislim —

Čas se je vlekel in vlekel. Od dekel je izvedela, da so možje najbrž spet odšli k mostu — s sekirami in krampi so poskušali odstraniti tisto zmed naplavljenega lesa, ki se je bil zagatil — treba je bilo rešiti most. Tudi duhovnika sta odšla tjakaj, potem ko sta odložila mašna oblačila.

Bilo je že precej čez poldne, ko so se možje vrnili. Sinovi, Ulf Haldorsson in vsi trije hlapci, neki starih in dva dečka, ki jih je bila Kristina za nekaj časa sprejela na dvor.

Naakve se je bil že usedel na svoj prostor na desni strani gospodarjevega sedeža. Nenadoma je vstal in stopil k vratom.

Kristina ga je polglasno poklicala po imenu.

Vrnil se je ter znova sedel. V njegovem mladem obrazu so se menjavale barve, povešal je oči in se zdaj pa zdaj ugriznil v spodnjo ustnico. Mati je videla, kako težko se bori, da bi se obvladala — pa se mu je vendar posrečilo.

Nazadnje je bil tudi ta obed pri kraju. Sinovi na notranji klopi so vstali, šli drug za drugim okoli konca mize mimo praznega gospodarjevega sedeža, si kakor iz navade popravili pasove, medtem ko so vtaknili nože v tulce, in odšli ven.

Ko so bili vsi zunaj, je stopila Kristina za njimi. V sončnem siju je z vseh streh curkoma tekla voda, Zunaj na dvorišču ni bilo razen Ulfa žive duše — stal je na kamenitem pragu svoje hiše.

Njegov obraz je postal čudno onemogel, ko je stopila gospodinja k njemu. Nič ni rekel, zato ga je tiho vprašala:

"Ali si kaj govoril z njim?"

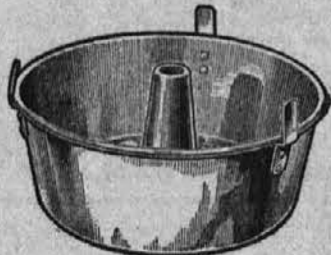
"Ne veliko. Z Naakvejem sta govorila, to sem videl —"

Tako nato je povzel:

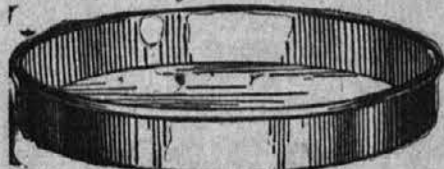
"Zbal se je nekoliko — za vas vse — ko je začela tako hudo pritiskati poplava. Šinilo mu je v glavo, da mora domov in pogledati, kako je tukaj. Naakve mu je pravil, kaj si vse ukrenila —"

ZA VELIKO NEDELJO

je treba speči nekaj posebnega, kakor potico, kolače itd. Pri nas imamo veliko zalogo vsakovrstnih posod



Kakor tudi druge posode za posebno kosilo in vse drugo namizno orodje



GRDINA HARDWARE

NAJVEČJA ZALOGA KUKINJSKIH IN JEDILNIH POSOD

6127 St. Clair Ave. ENdicott 9559.

Ob sredah odprto samo do 12. ure popoldne

Ne vem, odkod je zvedel — da si nekomu podarila kožice, ki ti jih je bil v jeseni poslal po Gauteju. To ga je jezilo. Prav tako, ko je zvedel, da si takoj po maši stekla domov — upal je, da boš počakala in se pogovorila z njim —"

Kristina ni rekla ne bev ne mev. Obrnila se je in odšla v hišo.

Tisto poletje sta se Ulf Haldorsson in njegova žena venomer prerekali in prepirala. Ulfovega popolibrata sin, Haldor Jonsson, je prišel spomladi k svojemu sorodniku in pripeljal s seboj svojo ženo; bil je leto dni poročen. Dogovarjala sta se, da bi Haldor vzel v najem Ulfov dvor na Skaunu, toda Jartrud je bila zavoljo tega huda, češ, da je Ulf nečaku stavil predobre pogoje, in sprevidela je, da hoče njen mož morda Haldorju na ta ali oni način zagotoviti dediščino tega dvora.

Haldor je na Husabyju Kristini služil za hlapca, in ta je tega mladega moža zelo cenila, tudi njegova žena, ki je bila mirna in prikupna, ji je bila všeč. Kmalu po kresu je ta mladi par dobil sina in Kristina jima je dala na razpolago tkalnico, kjer so po navadi ležale gosposdinje na Jorundgaardu, kadar so rodile. — Jartrud pa je zamerila, da je porodnici pomagala Kristina sama kot prva babica — čeprav je bila Jartrud še mlada in neizkušena in ni mala ne pomagati porodnici ne avnati z novorojenim otrokom.

Kristina se je ponudila, da bo otroku za bōtro, in Uuf je priredil krstno gostijo, Jartrud pa je onegavila, da si dela preveč stroškov in da je v zibelko vse prevelike darove. Da bi jo nekoliko potolažil, je Ulf svoji ženi svečano podaril več dragotin iz svoje posesti: dragocen križ z verižico, plašč, podložen s krznom in k temu spadajočo veliko srebrno zaponko, prstan in zapetnico. Ona pa je vedela, da ji od svoje zemlje ne mara dati niti ene njive mimo tega, kar je dobila od njega pri poroki za jutrnjo — vse to je bilo namenjeno njegovim popolibratom in sestram, ako sam ne dobi potomcev. In Jartrud je začela tarnati, češ, rodila je mrtvega otroka in je le malo upanja, da dobi še katerega — po soseski se ji je vse smejalo, ker je z vsakomer o tem govorila.

Ko je mlada mati opravila svojo pot v cerkev, je moral Ulf prositi Kristino za to, da bi smela Haldor in Audhild stanovati v zimski izbi. Kristina je rada privolila. Haldorja se je izogibala, kajti kadar je govorila s svojim nekdanjim hlapcem, je vstajalo v njej toliko bolečnih spominov. Pač pa je večkrat govorila z njegovo ženo, kajti Audhild je hotela Kristini na vsak način pomagati, kolikor je mogla. In ko je proti koncu poletja otrok hudo zbolel, ga je Kristina vzela v skrb in mu stregla namesto njegove mlade, neizkušene matere.

Ko sta Haldor in Audhild jeseni odpotovala na sever, se ji je tožilo po njima, najbolj pa po malem drobnem dečku. Čeprav je vedela, kako nespametno je to, si vendar vsa ta leta ni mogla kaj, da je ne bi bolelo, ker je nenadoma postala najbrž nerodovitna — čeprav še ni bila tako stara, saj ni imela niti štirideset let.

Ko je stregla mladi otročnici in dojenčku ter ju negovala, si je nekoliko lažje preganjala misli od marsičesa, kar ji je grenilo življenje. In čeprav ji je bilo težko, ko je videla, da Ulf Haldorsson v zakonu ni našel večje sreče, so vendar dogodki v oskrbnikovi hiši odvracali njene misli od drugih stvari.

Kajti po tistem Erlendovem početju na dan prošnje procesije si je komaj mogla misliti, kako se bo vse to končalo. Da je pred očmi vseh ljudi prišel v dolino, bil v cerkvi in se znova vrnil na sever, ne da bi bil z eno samo besedico pozdravil svojo ženo, se ji je zdelo brezsrčno, po vsem tem je bila prepričana, da je nazadnje postal docela ravnodušen nasproti njej.

S Simonom Andressonom od tistega dne med spomladansko povodnjo, ko ji je prišel na pomoč, ni spregovorila nobene

več. Pred cerkvijo ga je vselej pozdravila in se po navadi kaj pomenila s sestro. Kaj si ona dva mislita o njenih zadevah in o tem, da je Erlend odšel na Dovre, ni vedela.

Toda tisto nedeljo pred sv. Jernejem je prišel z ljudmi s Forma tudi gospod Gyrd Dyfrinski v cerkev. Simon je bil videti zelo vesel, ko je stopal ob strani svojega brata k službi božji. In po maši je prišla h Kristini Ramborg, ji hitro zašepetala, da je spet noseča in da pričakuje otroka za svečnico:

"Kristina, sestra, ali moreš iti danes z nami, da bomo praznovali?"

Kristina je žalostno zmajala z glavo, pobožala mlado ženo po bledem licu in vzdihnila k Bogu, naj bi otrok staršem prinesel veselje. Na Formo pa ne more priti, je rekla.

Po razdoru s svakom si je

Simon vtepel v glavo, da je tako najboljše. Njegova veljava v dolini je taka, si je dejal, da mu ni treba za vsako malenkost spraševati, kaj mislijo ljudje o njegovem dejanju in nehanju. Erlendu in Kristini je pomagal, kadarkoli je bilo potrebno, in podpora, ki jima jo je mogel nuditi tukaj v dolini, pač ni

bila toliko vredna, da bi si moral zbog tega docela zbroditi življenje.

Ko pa je zvedel, da je Erlend zapustil Jorundgaard, ni mogel Simon več prenašati tega, težkega miru, ki si ga je bil naložil. Nič ni pomagalo, če je sam sebi dopovedoval, da vendar ni človeka, ki bi natan-

čno vedel za vzrok Erlendove odsotnosti — ljudje toliko vore, pa tako malo vedo, kor se ne more vtikati

(Dalje prihodnjik)

PODPIRAJTE SLOVENSKE TRGOVCE

Mandel's Shoe Store

je pripravljen za velikonočno parado z najbolj popolno zalogo najnovejših spomladanskih vzorcev za moške, ženske in otroke. Mi imamo v zalogi narodno znano obuvanje po popularnih cenah. Pri Mandelnu ste zagotovljeni, da vam bodo čevlji prav pristajali.

Low WANTS "EASY ON THE EYES" LOOK
Sue WANTS "EASY ON THE FEET" FEEL

YOU GET BOTH IN
Air Step
THE SHOE WITH THE MAGIC SOLE

BUSTER BROWN SHOES

Pri Mandelnu ste zagotovljeni čevljev fine kakovosti in vrhatega vam korektno umerjenega. Za najboljšo izbero, kupujte zgodaj

MANDEL'S SHOE STORE
6107 St. Clair Avenue
PREJ SUHADOLNIK

FLOWERS
THE Perfect GIFT

Zapojte! Zapojte! Velikonočni čas je!

- CVETLICE, simbol večnega življenja in ljubezni čakajo, da pomagajo povečati veliko noč.
- CVETLICE, da bodo krasile vašo novo spomladansko obleko ...
- CVETLICE in nasadi, ki prinese barvo in radost v vašo hišo ob teh najbolj veselih dneh ...
- CVETLICE, da ponese vašo poslanico ljubezni in dobre volje tistim, ki so bolni ali zaprti ...
- CVETLICE za tiste prijatelje, ki jih dostikrat zamenjamo.

Vprašajte vašega cvetličarja za njegov strokovnjaki nasvet v izbi cvetlic, ki bodo napravile veliko noč radostni dogodek



ZA FINO VELIKONOČNO KOSILO!
Posebnosti za veliko noč, ki jih nudimo ta teden:

- NAJBOLJŠE KLOBASE ...29c
 - RED STAR MOKA.....35c
 - OCCIDENT MOKA.....\$1.09
 - OČIŠČENI PIŠČANCI35c
 - ŽELODCI IZ NAJBOLJŠEGA, samo prašičevega mesa.
 - DIAMOND JEDRCA, 2 funta 93c
 - BELE ROZINE, 2 funta ...23c
- Velika zaloga; cene zmerne.

VESELO ALELUJO VSEM CENJENIM ODJELMALCEM!
LOUIS OSWALD
17205 Grovewood Ave.

LOWEST PRICE EVER!
FOR A **FRIGIDAIRE** OF THIS SIZE

GIANT OF THE 'SIXES' 6% cu. ft. capacity!

More Food Storage Capacity. Larger size gives you more room for everything! Cold Storage Tray has 325 cu. in. capacity.
More Shelf Space. 1 more shelf than you find in 6's of most other makes!
More Usable Frozen Storage Space. 710 cubic inches plus 4 pounds of ice!
More in Ice Service. Has exclusive Quickcube Trays. Plus a double-width tray with built-in tray release.

Plus

- More Tall Bottle Space
- Exclusive Meter-Miser. Freezes ice faster... Keeps food safer... at less cost
- Many other quality features

SAMO \$122.75
LAHKI OBROKI

Več kot 6 milijonov Frigidairer je bilo že napravljenih in prodanih.

Lahka mesečna odplačila se prično šele 25. maja.

NORWOOD APPLIANCE & FURNITURE
6104 St. Clair Ave. 819 East 185th St.

Anton Ogrin SLOVENSKA MODNA TRGOVINA
V SLOVENSLEM DELAVSKEM DOMU
15333 Waterloo Road

POLNA ZALOGA FINIH TRPEŽNIH ČEVLJEV ZA VSO DRUŽINO

Za nakup obleke in drugih stvari, se priporočamo, da obiščete našo trgovino. Velika izbira klobukov, nogavic in spodnjega perila za žene in dekleta. Za moške lepe srajce, kravate in klobuki, nogavice in spodnje perilo. Lepe obleke za deklice in dečke.

VESELE VELIKONOČNE PRAZNIKE ŽELIMO VSEM SKUPAJ